

Original Manual

P.Lindberg

9041213

DK: Foderhæk, 12 pladser

S: Foderhäck, 12 ätplatser

D: Futterraufe, 12 Plätze

GB: Hay rack, 12 feeding places

200 x 200 cm



L COSNET[®]
Le partenaire de l'éleveur

DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk

www.p-lindberg.no

www.p-lindberg.se

www.p-lindberg.de

DK
Original
Brugsanvisning



Varenr.: 9041213

Foderhæk, 12 pladser



Sdr. Ringvej 1 - 6600 Vejen - Tlf. 70 21 26 26 - Fax 70 21 26 30
www.p-lindberg.dk

Foderhæk - Varenr. 9041213

Beskrivelse: Galvaniseret foderhæk med 12 kirkestole/ædepladser. Foderhækken har justerbar benhøjde og tag. Trepunktsophæng er påsvejsset så den nemt kan flyttes med en trækbom og en topstang (medfølger ikke).


Tilsligtet brug: Må kun monteres og anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

Obs. Ved brug af foderhækken til heste, anbefales det at montere både benene og taget i højeste position. Dette er for at mindske risikoen for, at hestene kommer i kontakt med de skarpe kanter på taget.

Specifikationer:

Ædepladser	Længde	Bredde	Vægt
12 stk.	200 cm	200 cm	366 kg

Montering:

<p>Spænd de to bundplader sammen med 4 bolte (10 x 20 mm) og møtrikker.</p>	
---	--

For at lette arbejdet lægges bundpladen (A) på to paller eller lignende.

Monter bundpladen på indvendig side af endegavlen. Sæt først de to hjørnebolte i (B), og dernæst de seks midterste (C). Boltene er 10 x 20 mm.

Den anden endegavl monteres på samme måde.

Vent med at spænde boltene helt sammen.

A

B

C



Monter de to tagbøjler indvendigt i hjørnestolperne i den ønskede højde (to valgmuligheder) med 10 x 60 mm bolte og møtrikker.

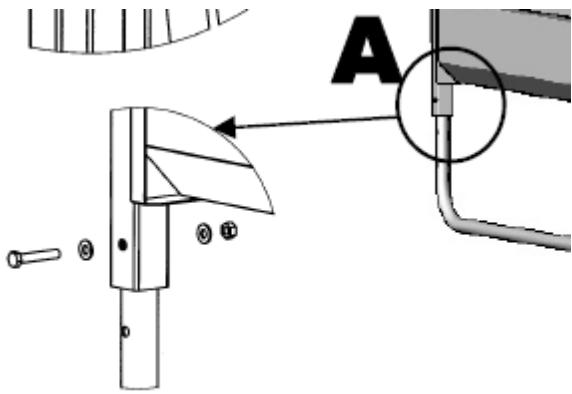

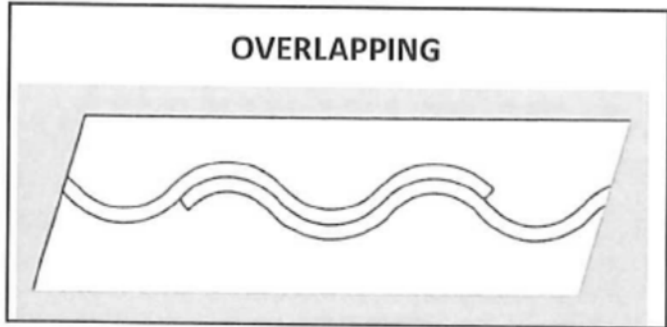
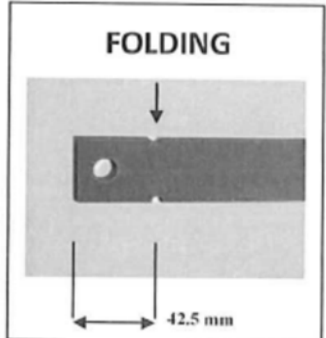
Sidestykkerne boltes på hjørnestolperne med 14 x 120 mm bolte og møtrikker (D).

Transportbøjle til topstangshæfte (E) bruges kun ved transport af foderhækken.

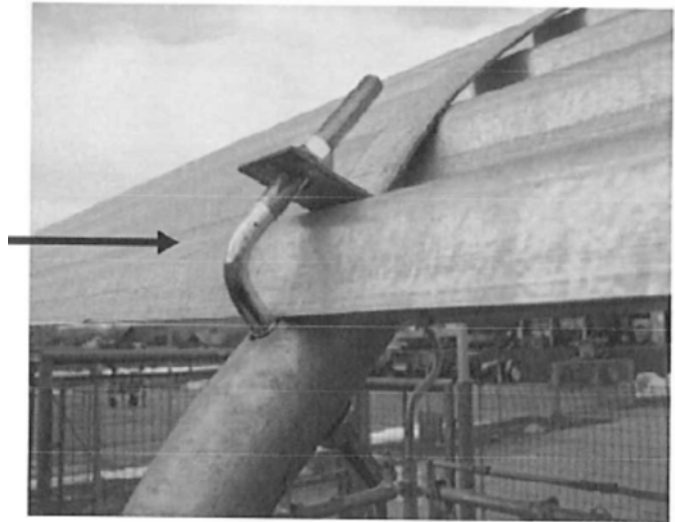
D

E

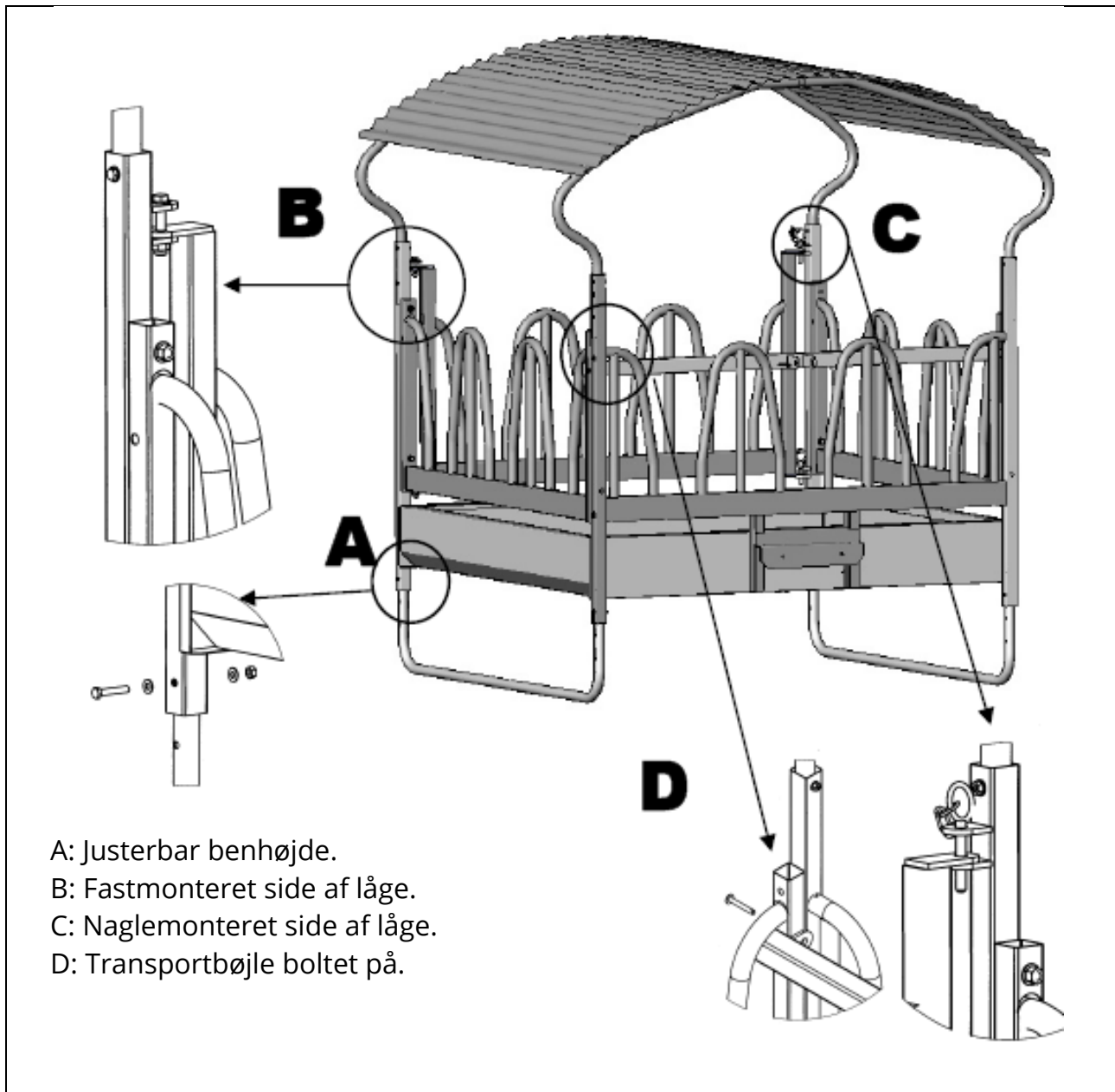


<p>Løft foderhækken og monter mederne. Vælg den passende højde og bolt mederne fast i et af de tre valgfrie huller med 10 x 60 mm bolte og møtrikker.</p> <p>Dernæst spændes alle boltene i foderhækken.</p>	
<p>Lågen modsat trepunktsophæng monteres med bolte i den ene side, og nagler i den anden side, så den kan åbnes uden brug af værktøj.</p> <p>Valgfri hvilken side der fastmonteres.</p> <p>Flap (F) bøjes ud, kæde sættes i, og flappen bøjes ind igen.</p>	
<p>Tagpladerne lægges op med et overlap som vist på tegningen.</p>	
<p>Enderne på skinnerne til tagmontage bukes ved de små hak.</p>	

Vinkelkrogene monteres i tagbøjlerne. Tagpladerne holdes på plads af skinnerne som fastspændes på krogene med 10 mm møtrikker.



Oversigt



Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

S
Original
Bruksanvisning



Art.: 9041213

Foderhäck, 12 ätplatser



COSNET[®]
Le partenaire de l'éleveur

Myrangatan 4 - 745 37 Enköping - Tel. 010-209 70 50 -
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Foderhäck / höhäck - Art.: 9041213

Beskrivning: Galvaniserad foderhäck med 12 bogstöd ätplatser. Foderhäcken har justerbara ben och tak. Trepunktsfäste är påsvetsat så den lätt kan flyttas med en hålbom och en toppstång (medföljer inte).


Avsedd användning: Får bara användas som bruksanvisningen anger – all annan användning anses som felaktig.


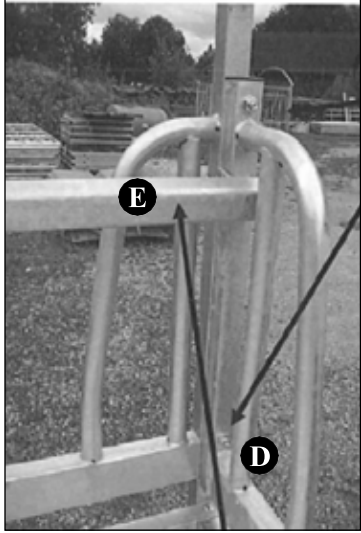
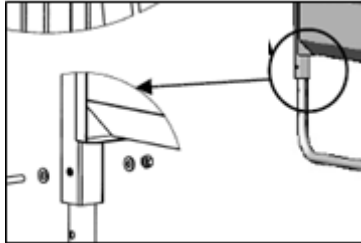
Obs. Vid användning av foderhäcken till hästar, rekommenderas att montera bägge benen och taket i högsta position. Detta för att minska risken för att hästarna kommer i kontakt med de skarpa kanterna på taket.


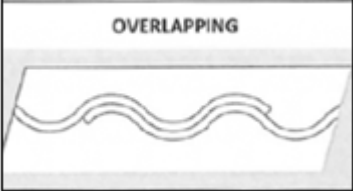
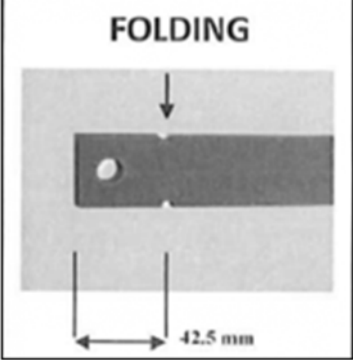

Specifikationer:

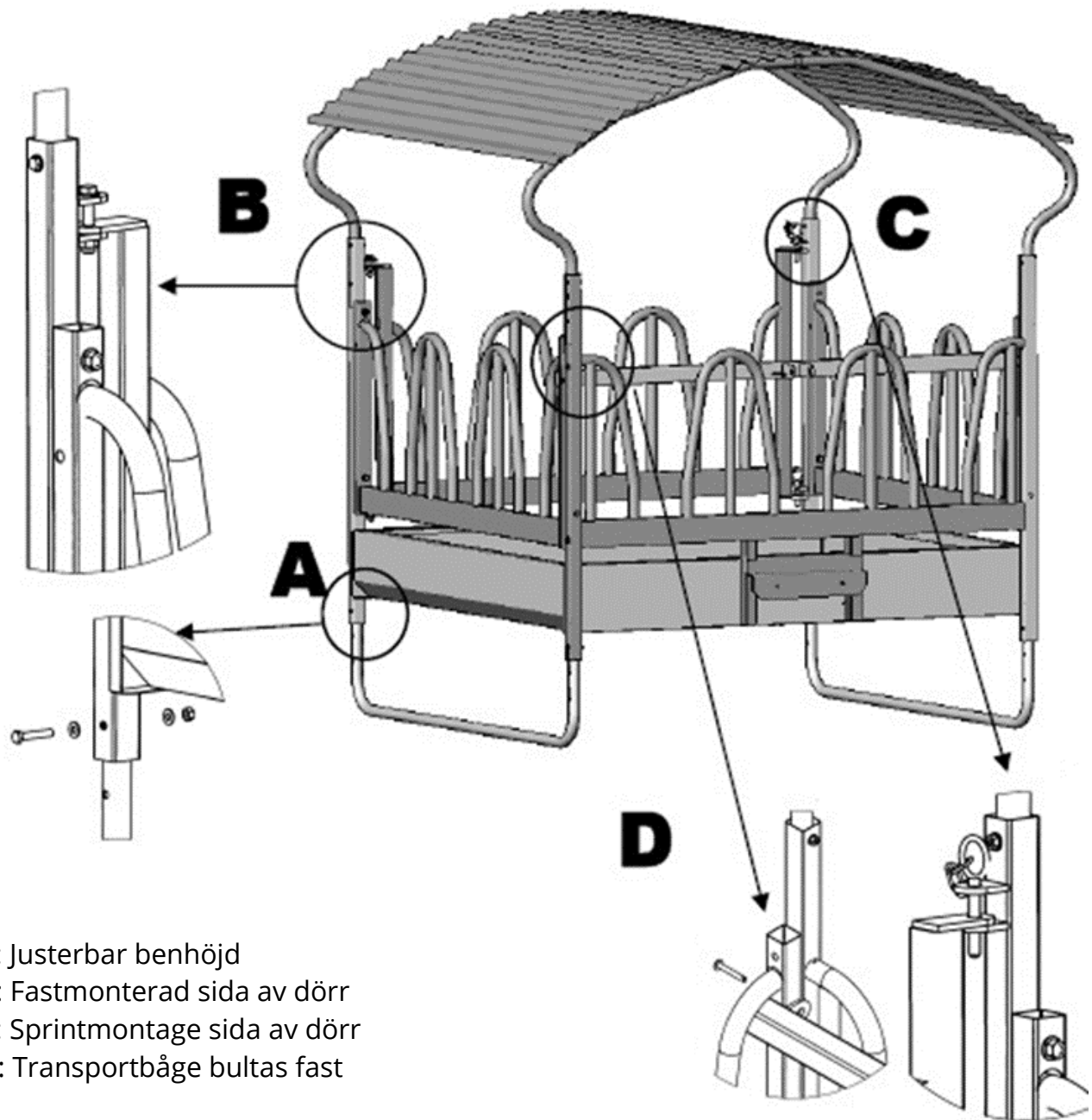
Ätplatser	Längd	Bredd	Vikt
12 stk.	200 cm	200 cm	366 kg

Montering:

<p>Montera ihop de två bottenplåtarna med 4 bult (10 x 20 mm) och mutter.</p>	
---	--

<p>För att underlätta monteringen lägg bottenplåtarna (A) på två pallar eller liknande.</p> <p>Montera bottenplåtarna på insidan av ändgaveln. Montera först de två hörnbultarna i (B), och sedan de sex mittersta (C). Bultarna är 10 x 20 mm.</p> <p>Den andra ändgaveln monteras på samma sätt.</p> <p>Vänta med att dra åt bultarna helt.</p>	
<p>Montera de två takbågarna invändigt i hörnstolparna i den önskade höjden (två valmöjligheter) med 10 x 60 mm bult och mutter.</p> <p>Sidostyckena skruvas fast på hörnstolparna med 14 x 120 mm bult och mutter (D).</p> <p>Transportöggelorna till toppstångsfäste (E) används endast vid transport av foderhäcken.</p>	
<p>Lyft foderhäcken och montera medarna. Välj den passande höjden och skruva fast medarna i ett av de tre valfria hålen med 10 x 60 mm bult och mutter.</p> <p>Därefter dras alla bultarna åt i foderhäcken.</p>	

<p>Grinden mittemot trepunktsupphängningen monteras med bult i den ena sidan, och sprint i den andra sidan, så den kan öppnas utan att använda verktyg.</p> <p>Valfritt vilken sida som monteras fast.</p> <p>Sprinten (F) böjs ut, kedjan sätts in och flappen böjs in igen.</p>	
<p>Takplåtarna läggs upp med ett överlapp som visas på teckningen.</p>	
<p>I ändan på skenorna för takmontage bockas vid de små hacken.</p>	
<p>Vinkelkroken monteras i takstolen. Takplåtarna hålls på plats av skenorna som spänns fast på krokarna med 10 mm mutter.</p>	



- A: Justerbar benhöjd
- B: Fastmonterad sida av dörr
- C: Sprintmontage sida av dörr
- D: Transportbåge bultas fast

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

D
Original
Bedienungsanleitung

P.Lindberg

Artikelnr.: 9041213

Futterraufe, 12 Plätze



COSNET[®]
Le partenaire de l'éleveur

P-Lindberg GmbH – Flensburger Str. 3 – D-24969 Großenwiehe
Tel. 03222/1097-888 Fax. 03222/1097-900
www.p-lindberg.de

Futterraufe – Artikelnr. 9041213

Beschreibung: Verzinkte Futterraufe mit 12 Bügeln/Futterplätzen. Fußhöhe und Dach der Futterraufe können eingestellt werden. Die Dreipunktaufhängung ist angeschweißt, sodass diese leicht mit einer Zugstange und einer Deichsel (nicht in der Lieferung inbegriffen) transportiert werden kann.

Zweckmäßige Verwendung: Darf ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben montiert und verwendet werden. Jegliche andere Art der Anwendung wird als falsch angesehen.

Achtung! Bei der Verwendung der Futterraufe für Pferde empfehlen wir, sowohl Füße als auch Dach in der höchsten Position anzubringen. Dies reduziert das Risiko dafür, dass die Pferde die scharfen Dachkanten berühren.

Technische Daten:

Futterplätze	Länge	Breite	Gewicht
12 Stk.	200 cm	200 cm	366 kg

Montage:

Befestigen Sie die beiden unteren Platten mit 4 Schrauben (10 x 20 mm) und Muttern aneinander.



Um die Arbeit zu erleichtern, wird die untere Platte (A) auf zwei Paletten oder Ähnliches gelegt.

Montieren Sie die untere Platte an der Innenseite des Endgiebels. Befestigen Sie zuerst die beiden Schrauben an der Ecke (B), dann die sechs Schrauben in der Mitte (C). Die Schrauben sind 10 x 20 mm groß.

Der zweite Endgiebel wird auf dieselbe Weise montiert.

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht ganz fest.

A
B
C



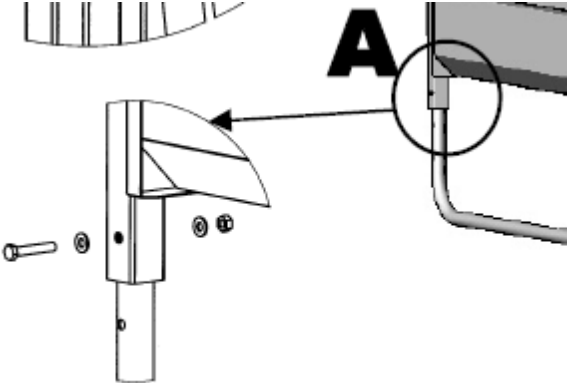

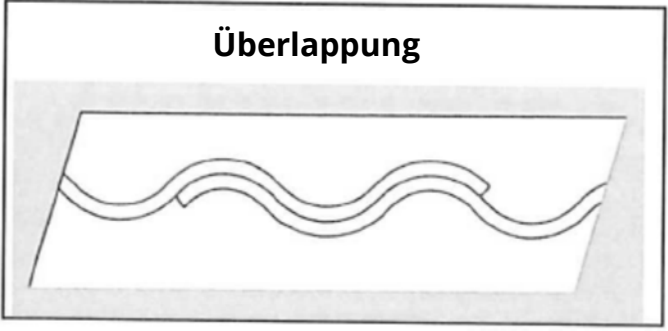
Montieren Sie die beiden Dachbügel in der gewünschten Höhe (zwei Optionen) mit 10 x 60 mm Schrauben und Muttern innen an den Eckpfosten.

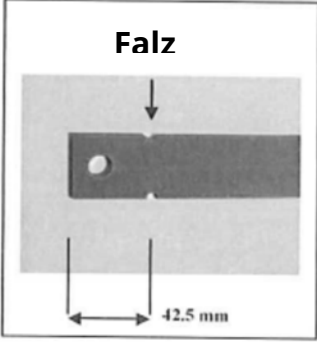
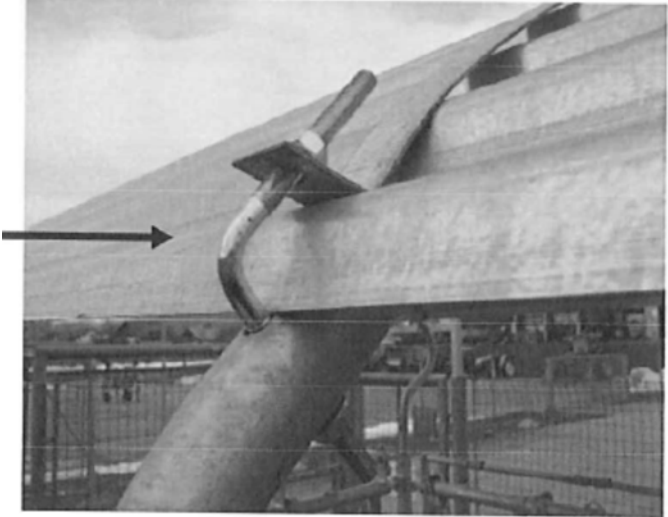
Die Seitenteile werden dann mit 14 x 120 mm Schrauben und Muttern (D) an den Eckpfosten befestigt.

Der Transportbügel für die Deichselbefestigung (E) wird nur für den Transport der Futterraufe verwendet.

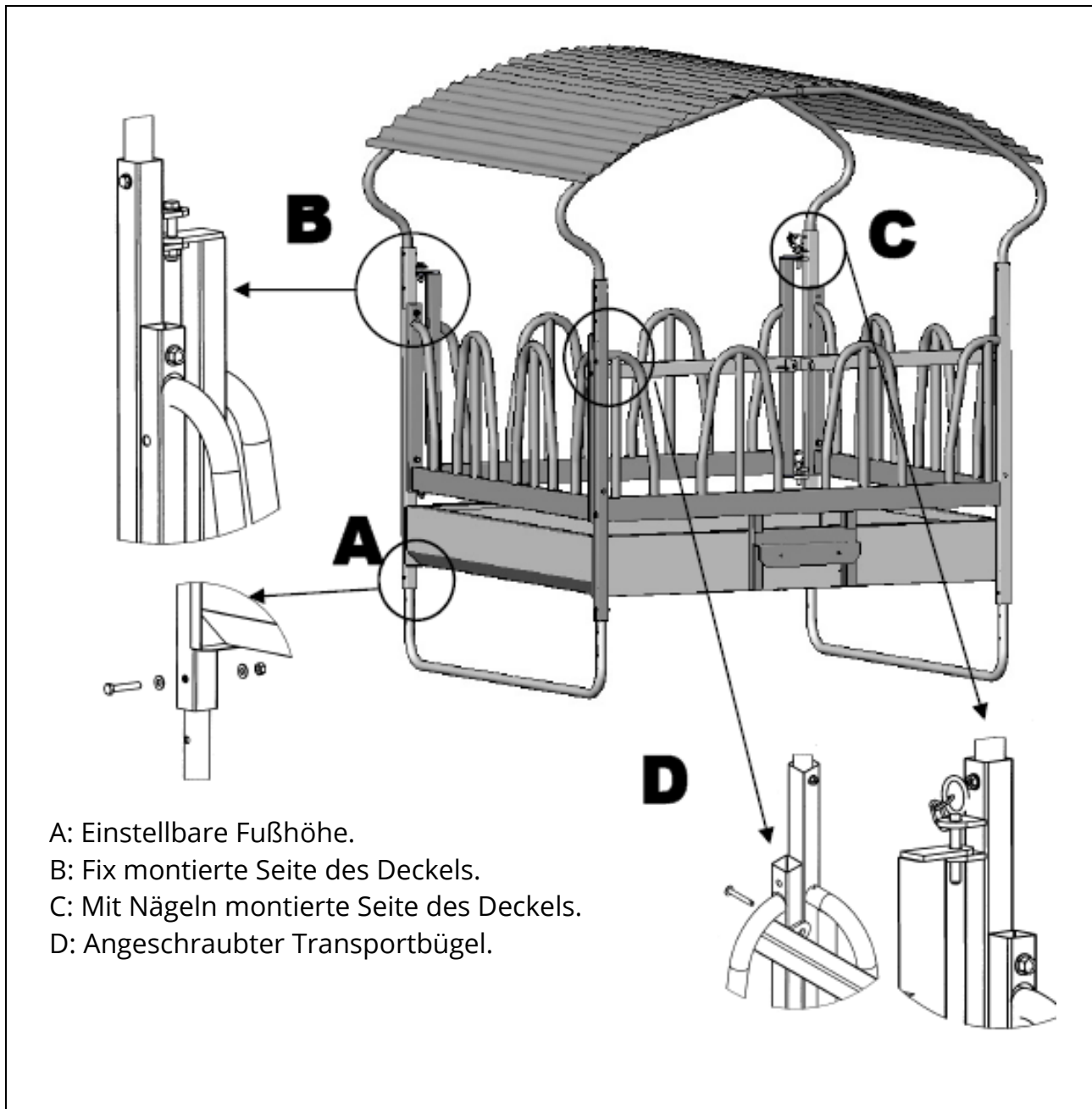
D



<p>Heben Sie die Futterraufe und montieren Sie die Kufen. Wählen Sie die gewünschte Höhe und schrauben Sie die Kufen in einem der drei verfügbaren Löcher mit 10 x 60 mm Schrauben und Muttern fest.</p> <p>Dann werden alle Schrauben der Futterraufe fest angezogen.</p>	
<p>Der Deckel gegenüber der Dreipunktaufhängung wird auf der einen Seite mit Schrauben befestigt, an der anderen Seite genagelt, sodass dieser ohne Werkzeug geöffnet werden kann.</p> <p>Sie bestimmen, welche Seite fix montiert werden soll.</p> <p>Die Klappe (F) wird herausgebogen, die Kette eingelegt, und die Klappe wieder hineingebogen.</p>	
<p>Die Dachplatten werden wie in der Zeichnung angezeigt überlappend angebracht.</p>	<p style="text-align: center;">Überlappung</p> 

<p>Die Schienenenden für die Dachmontage werden an den kleinen Haken gebogen.</p>	
<p>Die Winkelhaken werden an den Dachbügeln montiert. Die Dachplatten werden von den Schienen gehalten, die mit 10 mm Muttern an den Haken festgespannt werden.</p>	

Übersicht



Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

GB

Original

User Manual



Item no.: 9041213

Hay Rack, 12 feeding places



 **COSNET**[®]
Le partenaire de l'éleveur

Sdr. Ringvej 1 - 6600 Vejen, Denmark
Tel.: +45 70 21 26 26 - Fax: +45 70 21 26 30
www.p-lindberg.dk

Hay Rack - Item no. 9041213

Description: Galvanised hay rack with 12 feeding places. Hay rack with adjustable leg height and roof. Three-point suspension is welded so that the hay rack can easily be moved using a drawbar and a top link (not included).


Intended use: The hay rack may only be fitted and used as described in this user manual. All other use is deemed incorrect.

NB: When using the hay rack for horses, it is recommended that both the legs and roof are fitted in the highest position. This is in order to reduce the risk of a horse coming into contact with the sharp edges on the roof.

Specifications:

Feeding places	Length	Width	Weight
12	200 cm	200 cm	366 kg

Installation:

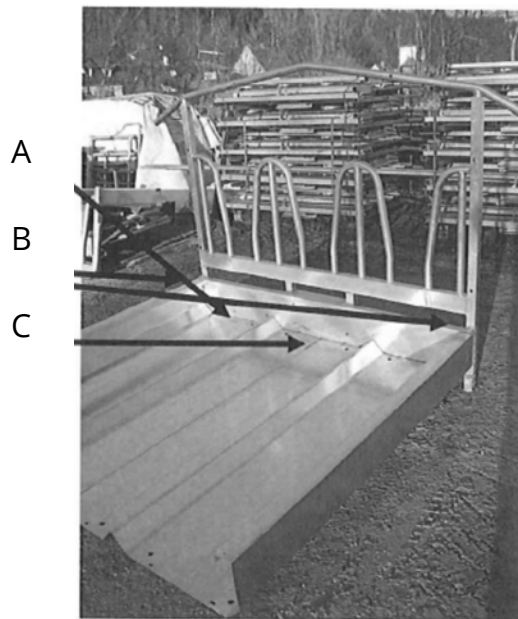
<p>Fit the two base plates together using four bolts (10 x 20 mm) and nuts.</p>	
---	--

To make the task easier, lay the base plate (A) on two pallets or similar.

Fit the base plate on the interior side of the end gable. Insert the first two corner bolts in (B) and then insert the six in the centre (C). Bolts are 10 x 20 mm.

Repeat the procedure to fit the other end gable.

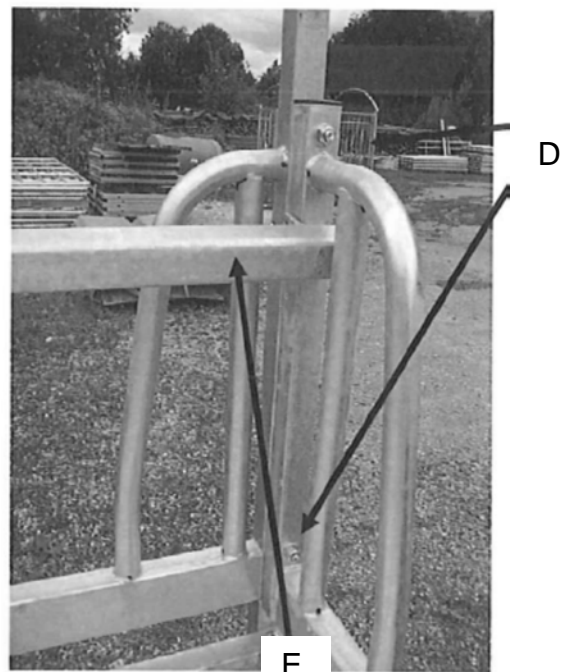
Wait before fully tightening the bolts.

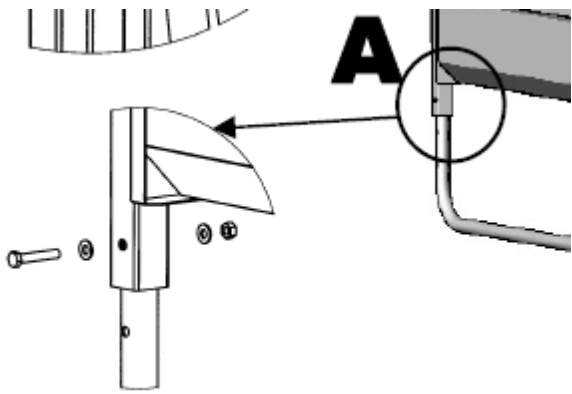

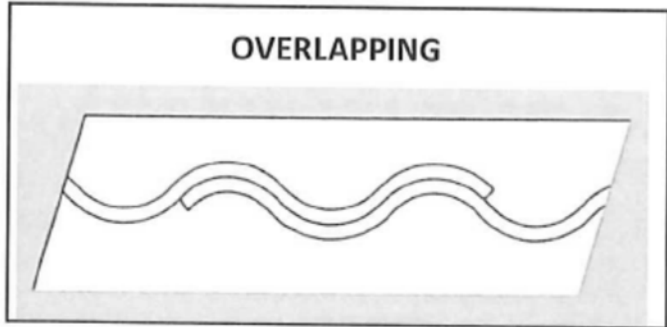
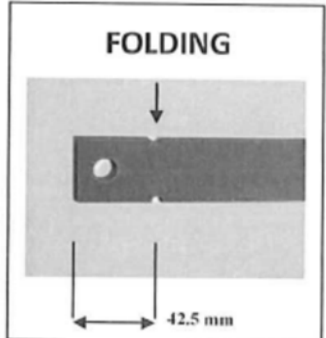


Fit the two roof brackets inside in the corner posts at the desired height (two options) using 10 x 60 mm bolts and nuts.

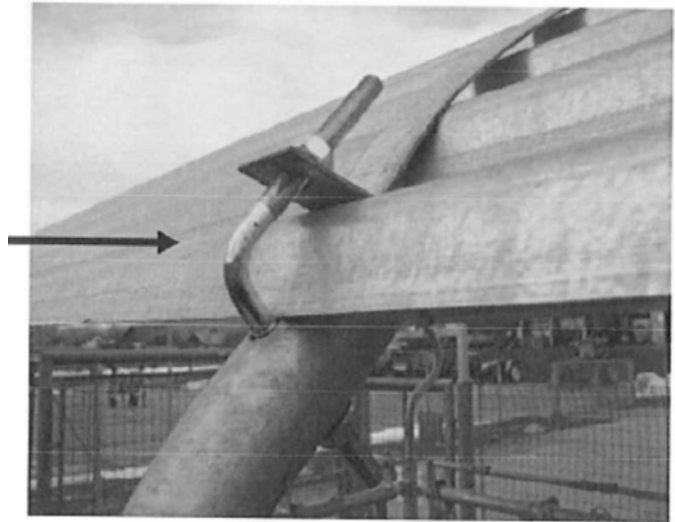
Bolt the side pieces to the corner posts using 14 x 120 mm bolts and nuts (D).

The transport bracket for the top bar handle (E) is only used when transporting the hay rack.

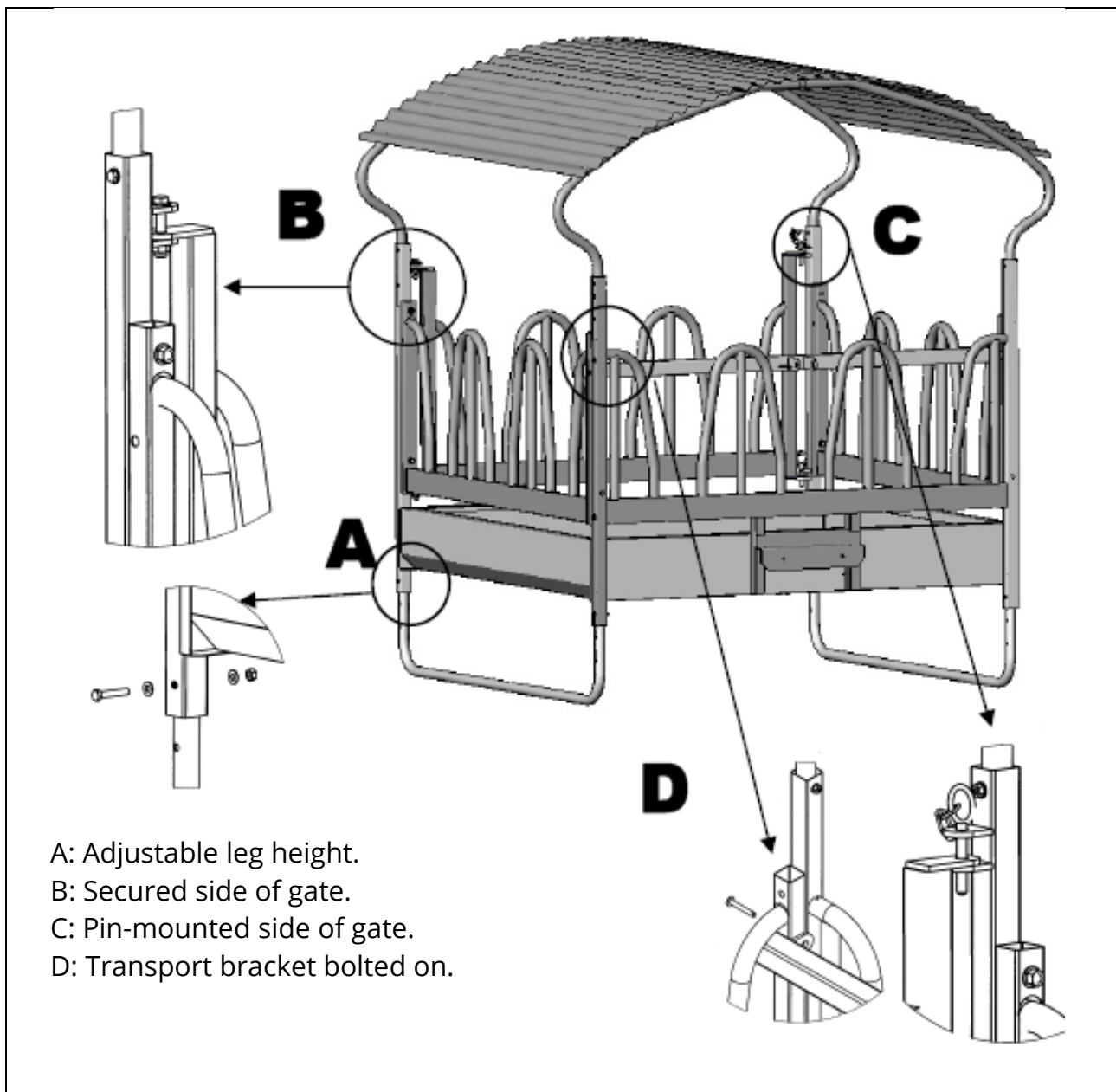


<p>Lift the hay rack and fit the skids. Choose a suitable height and bolt the skids securely in one of the three holes (you may choose which hole to use) using 10 x 60 mm bolts and nuts.</p> <p>Next, tighten all of the bolts in the hay rack.</p>	
<p>Fit the gate opposite the three-point suspension using bolts in one side and pins in the other side, so that it can be opened without the use of a tool.</p> <p>Either side can be chosen.</p> <p>Bend out the flap (F), set the chain on, and then bend the flap in again.</p>	
<p>Place the roof sheets on with an overlap as shown in the drawing.</p>	
<p>Bend the ends of the rails for the roof assembly at the small notches.</p>	

Fit the angled hooks in the roof brackets. The roof sheets are held in place by the rails, which are secured on the hooks using 10 mm nuts.



Overview



We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.